

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No.37
銷售安排第 37 號

Name of the Phase of the Development : 發展項目的期數的名稱：	Phase VA (“the Phase”) of LOHAS Park (MALIBU) 日出康城的第 VA 期 (MALIBU)
Date of the Sale : 出售日期：	Tender period is 28 November 2020 to 28 February 2021 招標期為2020年11月28日至2021年2月28日 (subject to the postponement mentioned below) (受下述延期所限)
Time of Sale : 出售時間：	Commencement date and time of the tender : 11:00 a.m. on 28 November 2020 招標開始日期及時間為2020年11月28日上午11時 Closing date and time of the tender : 5:00 p.m. on 28 February 2021 招標截止日期及時間為2021年2月28日下午5時
Place where the sale will take place: 出售地點:	19/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (“the Sales Office”) 香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 19 樓 (「售樓處」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目：	2
Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述：	The following flat(s) in Tower 1 (1A) : 以下在第 1 座 (1A) 的單位： 66A, 68A
The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase : 將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：	
Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice. From 11:00 a.m. on 25 November 2020 to 5:00 p.m. on 28 February 2021, the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at the Sales Office during office hours (i.e. from 11:00 a.m. to 8:00 p.m.). 以招標方式出售 – 請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可由 2020 年 11 月 25 日上午 11 時起至 2021 年 2 月 28 日下午 5 時於辦公時間內 (即上午 11 時至下午 8 時) 於售樓處免費領取。	

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：

Please refer to the above method
請參照上述方法

Other matters:
其他事項:

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing the Sales Arrangements.
賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間及/或出售地點。
2. Tenderers will be offered to view the selected specified residential property(ies), or comparable residential property(ies) if it is not reasonably practicable for such specified residential property(ies) to be viewed by the tenderers, before submission of tender offer. Tenderers are invited and advised to view the specified residential property(ies) or comparable residential property(ies) before submission of tender offer. For the safety of the tenderers, the Vendor reserves its absolute right to modify viewing arrangement of the specified residential property(ies) or comparable residential property(ies).
投標者在入標前，將獲安排參觀所揀選的指明住宅物業。如開放所揀選的指明住宅物業供投標者參觀並非合理地切實可行，則投標者在入標前，將獲安排參觀與揀選的指明住宅物業相若的住宅物業。特此邀請並建議投標者在入標前參觀指明住宅物業或相若的住宅物業，惟為保障投標者安全，賣方保留絕對權力改動投標者參觀指明住宅物業或指明住宅物業相若的住宅物業之安排。
3. Notwithstanding anything herein provided, if typhoon signal no.8 or above is hoisted or black rainstorm warning is in effect in Hong Kong at any time from 11:00 a.m. to 5:00 p.m. on the day on which the closing time of the tender falls, the closing time of the tender will automatically be postponed to 5:00 p.m. on the next succeeding working day.
即使本銷售安排資料另有規定，如在招標截止時間當日上午 11 時至下午 5 時內的任何時間，8 號或以上颱風信號或黑色暴雨警告在香港生效，招標截止時間將自動延至隨後的下一個工作日下午 5 時。
4. If a tenderer submits more than one tender in respect of the same specified residential property, only the latest tender submitted will be considered by the Vendor.
如投標者就同一指明住宅物業遞交多於一份標書，賣方只會考慮投標者最後遞交的標書。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：

19/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 19 樓

Date of Issue:
發出日期：

24 November 2020
2020 年 11 月 24 日